

離島區議會  
文件 IDC 02/2017 號  
離島區主要工程項目進度報告



土木工程拓展署  
港島及離島拓展處  
二零一七年一月

# 離島區主要工程項目進度報告（截至二零一六年十二月三十一日止）

<u>目錄</u>	<u>頁數</u>
(1) 主旨	2
(2) 社區設施項目	3
(3) 港口及填海工程項目	10
(4) 道路工程項目	14
(5) 渠務工程項目	20
(6) 水務工程項目	27
(7) 其他	32
(8) 附錄 – 離島區部份主要工程位置圖	

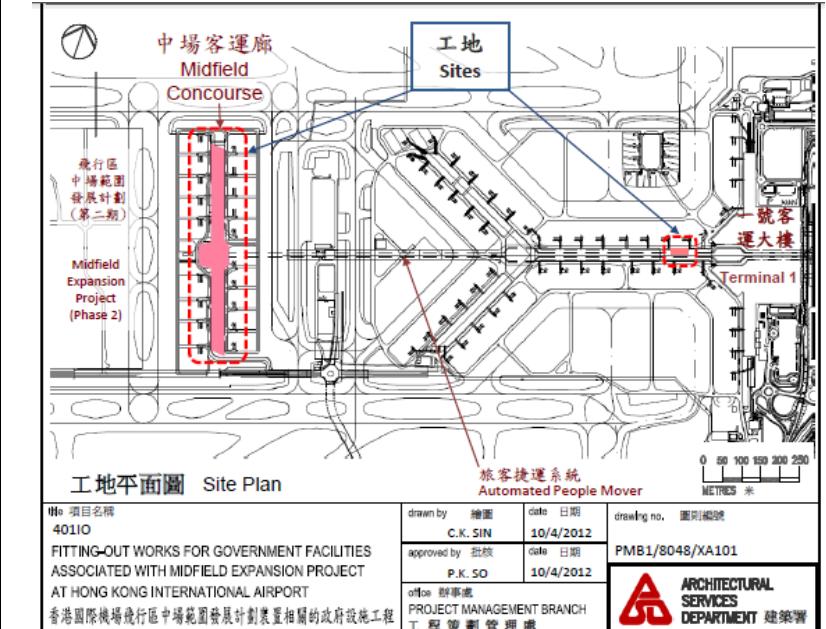
## (1) 主旨

(i) 報告中所載的工程項目資料是由不同政府部門提供，資料截至二零一六年十二月三十一日。

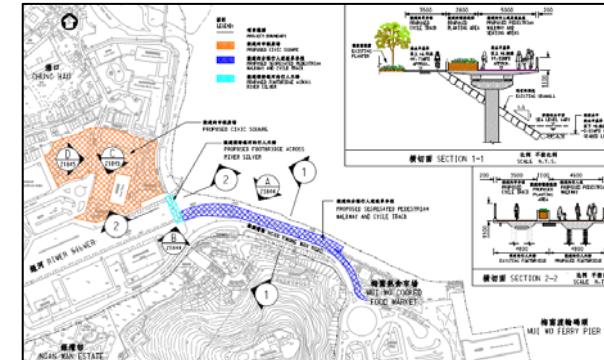
(ii) 所載的工程項目包括

- 在二零一六年一月一日至二零一六年底期間內完成的項目，
- 現在尚進行中的項目；及
- 預計在二零一七年或以後動工的項目。

## (2) 社區設施項目

工程編號 及 級別	工程名稱	預計費用 (百萬元)	決策科首長 及負責 部門/機構	動工日期 (月/年)	竣工日期 (月/年)	工程內容／備註	照片/圖則
401IO A	香港國際機場飛行區中場範圍發展計劃裝置相關的政府設施工程	256.50	運輸及房屋局局長 建築署	11/2012	01/2016	<p>工程包括在香港國際機場新的中場客運廊及現有一號客運大樓內政府設施的設計和裝置工程。</p> <p>上蓋結構及建築工程已完成。有關工程的保修期亦將於 2017 年 1 月 12 日屆滿。</p>	 <p><b>工 地 平 面 圖 Site Plan</b></p> <p>飛行區 中場範圍 發展計劃 (第二期) Midfield Expansion Project (Phase 2)</p> <p>中場客運廊 Midfield Concourse</p> <p>工地 Sites</p> <p>一號客 運大樓 Terminal 1</p> <p>旅客捷運系統 Automated People Mover</p> <p>0 50 100 150 200 250 METRES</p> <p>drawn by C.K. SIN date 10/4/2012 drawing no. PMB1/8048/XA101 approved by P.K. SO date 10/4/2012 office 計劃處 PROJECT MANAGEMENT BRANCH 工程策劃管理處</p> <p><b>ARCHITECTURAL SERVICES DEPARTMENT 建築處</b></p> 

## (2) 社區設施項目

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容／備註	照片/圖則
448RO A	梅窩改善工程(第一期)	193.10	發展局局長 土木工程 拓展署	07/2014	01/2017	<p>我們在 2013 年 5 月把 414RO 號工程計劃的一部份，梅窩改善工程第一期，提升為甲級，範圍包括：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>在梅窩熟食中心與銀河之間，沿海旁建造 1 條長 230 米、闊 11.5 米的分隔行人道連單車徑；</li> <li>建造 1 條長 35 米、闊 4.8 米橫跨銀河的行人天橋；</li> <li>在梅窩舊墟附近興建 1 個市鎮廣場，並設置相關的園景美化區、康樂消閒設施及 1 個表演場地；</li> <li>在梅窩的鄉村闢建 7 個美化市容地帶；以及</li> <li>進行附屬工程，包括資料板、標誌牌、園景美化、排水及公用設施工程。</li> </ol> <p>工程已於 2014 年 7 月開展，並已於 2017 年 1 月完成。</p>	  

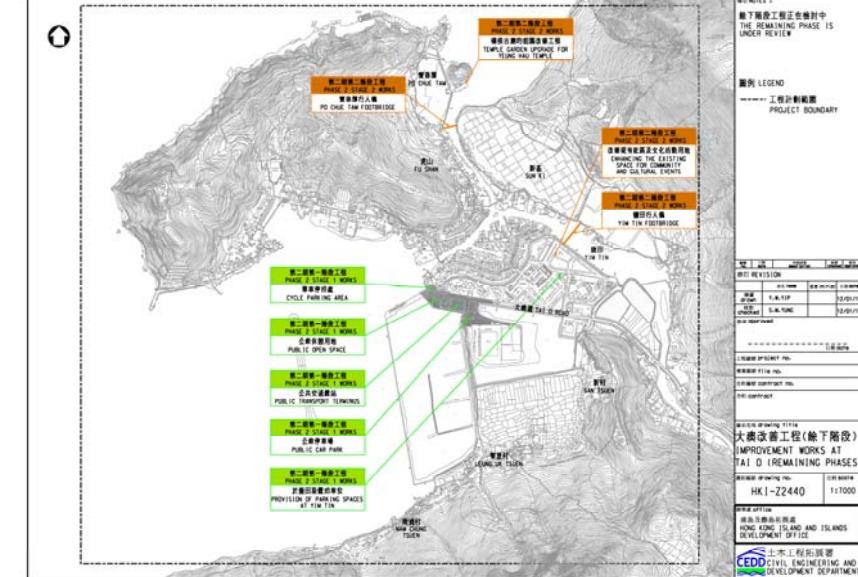
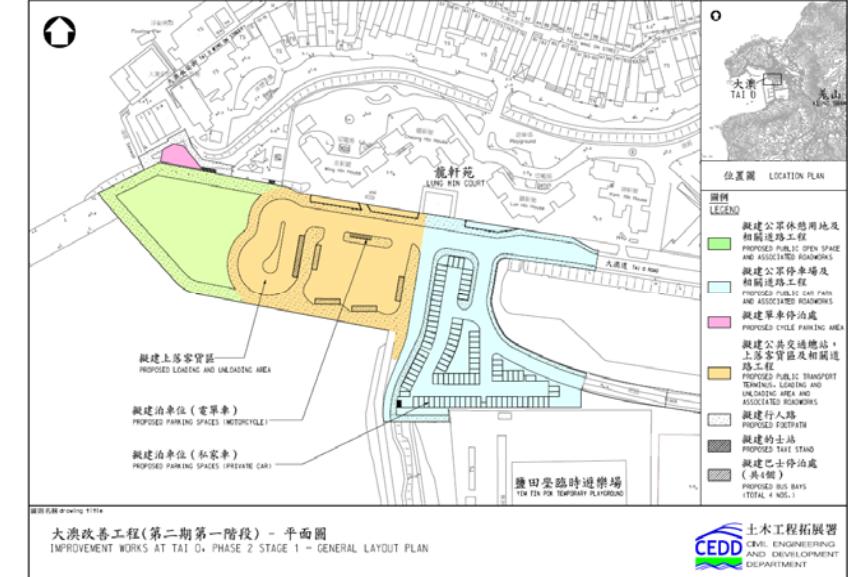
## (2) 社區設施項目

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容／備註	照片/圖則
464RO A	梅窩改善工程 - 第二期第一階段	72.30	發展局局長 土木工程拓展署	07/2016	01/2019	<p>我們在 2016 年 6 月把 414RO 號工程計劃的一部份，梅窩改善工程第二期第一階段，提升為甲級，範圍包括：</p> <p>(1) 重整一段梅窩碼頭路及擴建現有停車場；以及</p> <p>(2) 附屬工程，包括岩土，圍境，排水及公共設施工程</p> <p>工程已於 2016 年 7 月開展，並預計於 2019 年 1 月完成。</p>	

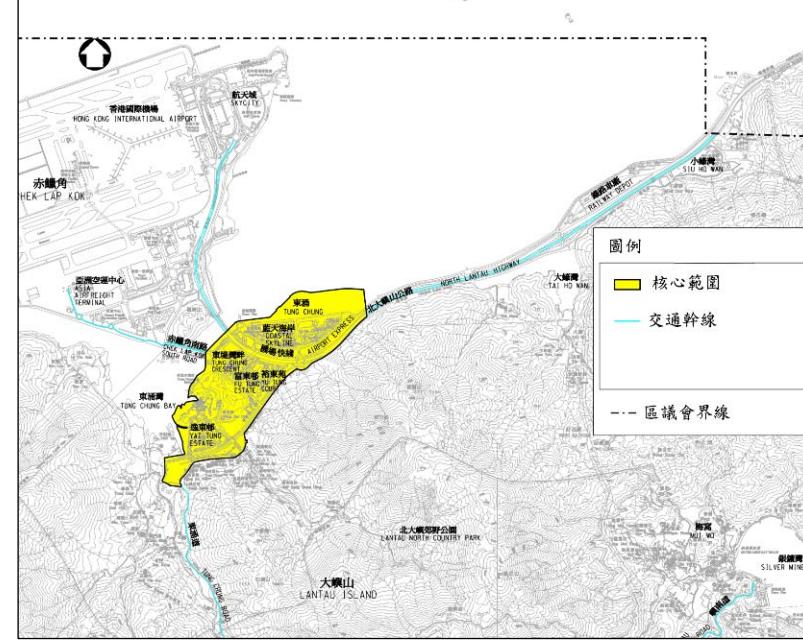
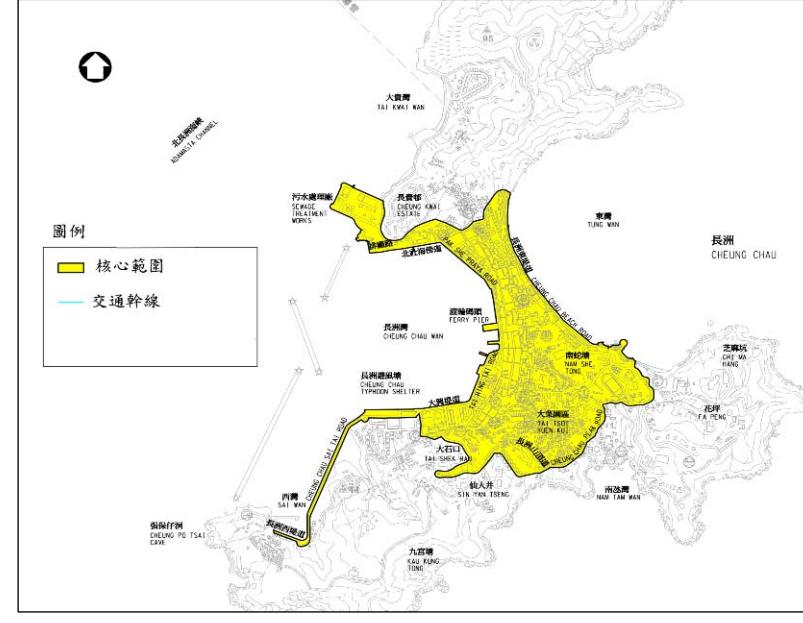
## (2) 社區設施項目

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容／備註	照片/圖則
414RO B	梅窩改善工程 - 餘下工程	548.00	發展局局長 土木工程拓展署	檢討中	檢討中	<p>此工程計劃包括梅窩改善工程第2期第2階段及第3期工程，包括重置梅窩熟食中心、美化南面海濱長廊及碼頭廣場；及改善現有單車徑。</p> <p>工程現正在詳細設計階段。工程的動工及竣工日期在檢討中。</p>	

## (2) 社區設施項目

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容／備註	照片/圖則
469RO A	大澳改善工程(第二期第一階段)	124.0	發展局局長 土木工程 拓展署	9/2016	12/2018	<p>工程計劃旨在落實大澳改善工程的餘下階段，包括第二期第一階段、第二期第二階段和餘下工程。</p> <p>大澳改善工程第二期第一階段包括興建公眾休憩用地、公共交通總站、公眾停車場、上落客貨區、單車停放處及附屬工程，旨在改善大澳交通及行人流通情況，以及增加泊車位。第二期第一階段工程已於 2016 年 9 月開展，並預計於 2018 年年底完成。</p>	 <p>大澳改善工程(餘下階段)</p>
417RO B	大澳改善工程(第二期第二階段和餘下工程)	待定	發展局局長 土木工程 拓展署	待定	待定	<p>大澳改善工程第二期第二階段工程計劃主要包括兩條擬議行人橋，以改善區內連通，第二期第二階段工程現正在設計階段。大澳改善工程餘下工程計劃主要包括改善區內設施，以幫助保存大澳文化遺產及方便遊人欣賞大澳自然風貌，工程範圍正在檢討中。</p>	 <p>大澳改善工程第二期第一階段</p>

## (2) 社區設施項目

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容／備註	照片/圖則
5101CX 5G66CG D	新界西南綠化總綱圖-顧問研究和工地勘測	18.10 (費用包括離島、荃灣及葵青區)	發展局局長 土木工程拓展署	02/2012 (研究開始)	12/2016 (完成綠化總綱圖制訂工作)	<p>工程項目包括制定新界西南區(包括離島、荃灣及葵青區)的綠化總綱圖、就綠化措施擬備詳細設計及進行所需的工地勘測。我們已於2013年9月30日提交有關的綠化總綱圖草擬本至離島區議會旅遊漁農及環境衛生委員會作諮詢，並得到委員會支持推行綠化總綱圖工程。</p> <p>現時顧問公司的詳細設計已大致完成，本署亦已為項目展開撥款程序，在成功申請撥款後，會按照既定程序為工程進行招標及展開工程。</p>	 <p><b>東涌綠化總綱圖核心範圍</b></p>  <p><b>長洲綠化總綱圖核心範圍</b></p>

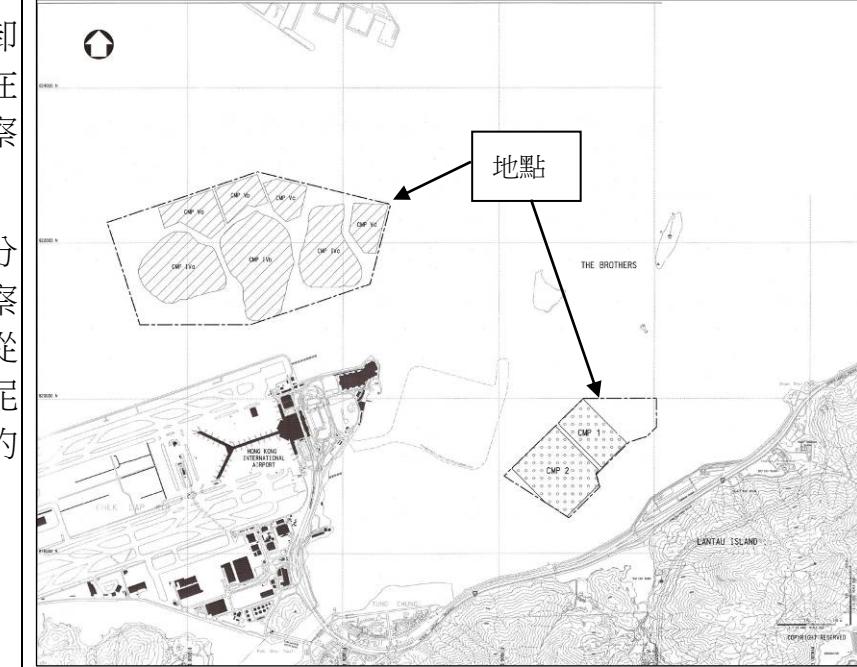
## (2) 社區設施項目

工程編號 及 級別	工程名稱	預計費用 (百萬元)	決策科首長 及負責 部門/機構	動工日期 (月/年)	竣工日期 (月/年)	工程內容／備註	照片/圖則
							<p>圖例</p> <p>核心範圍</p> <p>交通幹線</p> <p>位置圖</p> <p>LOCATION PLAN</p> <p>比例 SCALE 1:150 000</p> <p>坪洲</p> <p>PENG CHAU</p> <p>比例 SCALE 1:10 000</p> <p>坪洲及南丫島綠化總綱圖核心範圍</p>

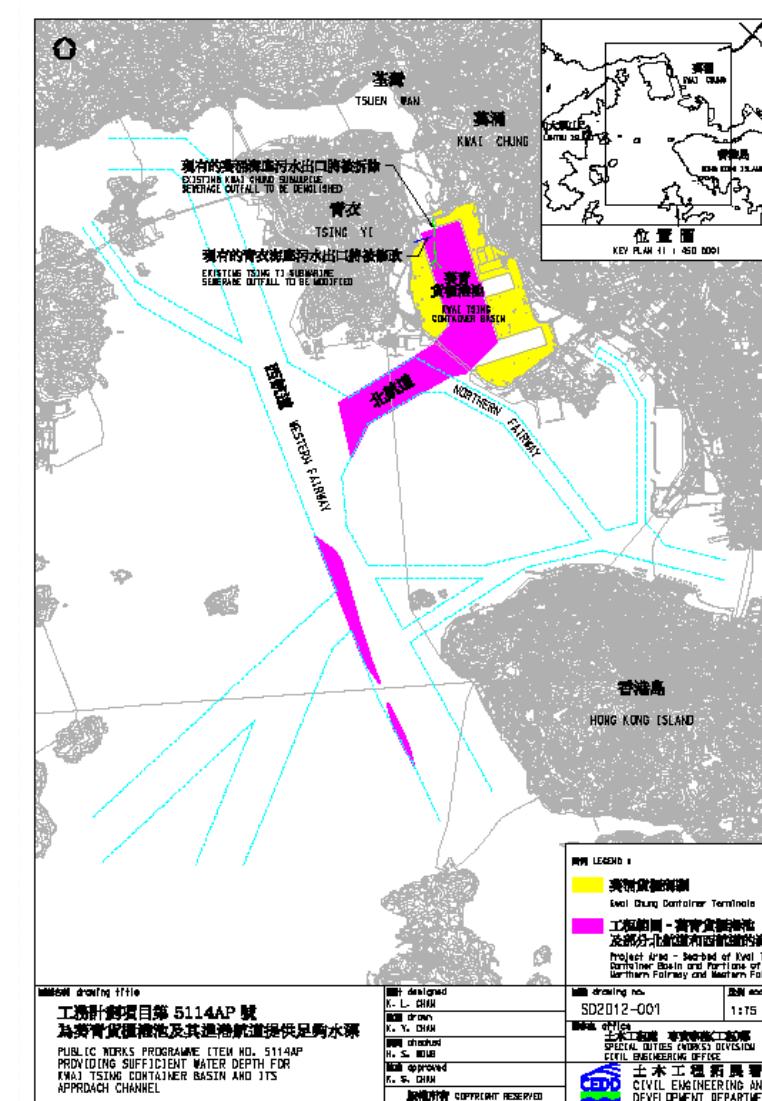
### (3) 港口及填海工程項目

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容／備註	照片/圖則
799CL A	東涌新市鎮擴展- 詳細設計及土地勘測	729.50	發展局局長 土木工程 拓展署	06/2016	03/2021	擬議東涌新市鎮擴展計劃將涵蓋現有東涌新市鎮東西兩面的範圍。東涌新市鎮擴展計劃將會提供約49,400個住宅單位，容納約144,400人口。現時，顧問公司正展開進行詳細設計及相關的工地勘測的工作。填海工程的詳細設計預計在2017年完成，待有關的分區計劃大綱圖及填海工程獲核准後或按實際情況視乎相關法定程序的進度，政府計劃在2017年年底前向立法會財務委員會申請撥款，開展東涌東的填海工程以提供土地發展東涌東擴展區及建造主幹道P1路。	
786CL B	東涌新市鎮擴展 - 建造	檢討中	檢討中	檢討中			

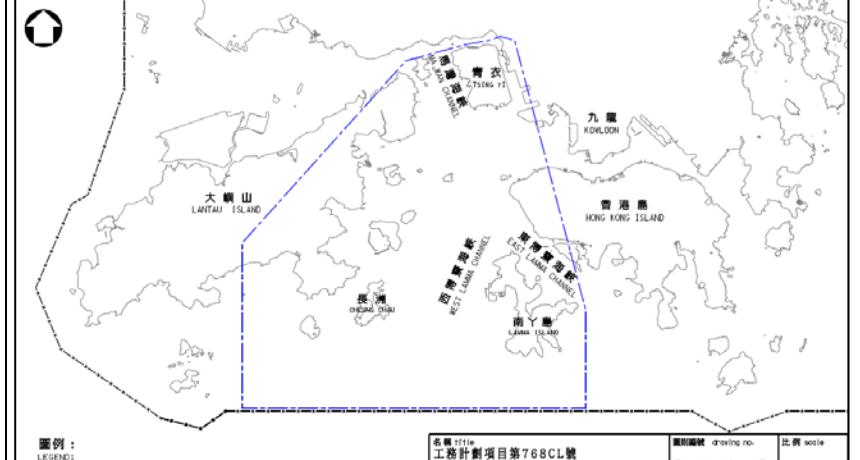
### (3) 港口及填海工程項目

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容／備註	照片/圖則
737CL A	大小磨刀以南污染泥卸置設施的挖掘、管理及覆蓋工程	416.01	發展局局長 土木工程 拓展署	09/2012	12/2018	<p>工程包括在大小磨刀以南的海床挖掘兩個卸置坑，用作卸置約 400 萬立方米的污泥，及在設施範圍內管理卸泥活動以及實施環境監察和審核計劃。</p> <p>所有兩個卸置坑的污染泥卸置及覆蓋工程分別於 2016 年年初和年底已經完成，而環境監察及審核計劃則會持續進行至 2018 年年底。(從 2016 年 3 月那時起，工務工程所產生的污染泥都卸置到工程編號 729CL 的現有沙洲以東的卸置坑。</p>	

### (3) 港口及填海工程項目

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容／備註	照片/圖則															
114AP A	為葵青貨櫃港池及其進港航道提供足夠水深	488.00	運輸及房屋局 土木工程拓展署	08/2013	04/2016	<p>工程主要將葵青貨櫃港池以及部份北航道和西航道共約 428 公頃的海床，挖掘至海圖深度基準面以下約 17.5 米。</p> <p>工程於 2013 年 8 月展開，並於 2016 年 4 月大致完工。</p>	 <p>圖例 LEGEND :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>葵青貨櫃碼頭 Kwai Chung Container Terminal</li> <li>工程範圍 - 青衣污水出口 Project Area - Existing Tsing Yi Sewage Outfall</li> <li>工程範圍 - 葵青貨櫃港池及部份北航道和西航道 Project Area - Kwai Tsing Container Basin and Portions of Northern Fairway and Eastern Fairway</li> </ul> <p>圖例說明 Drawing Title:</p> <table border="1"> <tr> <td>設計人 Designer: K. L. CHAN</td> <td>圖號 Drawing No.: SD2012-001</td> <td>比例 Scale: 1:15,000</td> </tr> <tr> <td>監督人 Supervisor: K. Y. CHAN</td> <td>監督處監督 Officer-in-Charge: CIVIL ENGINEERING OFFICE</td> <td>監督處 Civil Engineering Office</td> </tr> <tr> <td>執行人 Executive: H. S. WOO</td> <td>執行處 Executive Office: CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT</td> <td>執行處 Civil Engineering and Development Department</td> </tr> <tr> <td>校對人 Checker: K. S. CHAN</td> <td>校對處 Checker's Office: CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT</td> <td>校對處 Civil Engineering and Development Department</td> </tr> <tr> <td colspan="3">版權所有 Copyright Reserved: A4 210x297</td> </tr> </table>	設計人 Designer: K. L. CHAN	圖號 Drawing No.: SD2012-001	比例 Scale: 1:15,000	監督人 Supervisor: K. Y. CHAN	監督處監督 Officer-in-Charge: CIVIL ENGINEERING OFFICE	監督處 Civil Engineering Office	執行人 Executive: H. S. WOO	執行處 Executive Office: CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT	執行處 Civil Engineering and Development Department	校對人 Checker: K. S. CHAN	校對處 Checker's Office: CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT	校對處 Civil Engineering and Development Department	版權所有 Copyright Reserved: A4 210x297		
設計人 Designer: K. L. CHAN	圖號 Drawing No.: SD2012-001	比例 Scale: 1:15,000																				
監督人 Supervisor: K. Y. CHAN	監督處監督 Officer-in-Charge: CIVIL ENGINEERING OFFICE	監督處 Civil Engineering Office																				
執行人 Executive: H. S. WOO	執行處 Executive Office: CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT	執行處 Civil Engineering and Development Department																				
校對人 Checker: K. S. CHAN	校對處 Checker's Office: CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT	校對處 Civil Engineering and Development Department																				
版權所有 Copyright Reserved: A4 210x297																						

### (3) 港口及填海工程項目

工程編號 及 級別	工程名稱	預計費用 (百萬元)	決策科首長 及負責 部門/機構	動工日期 (月/年)	竣工日期 (月/年)	工程內容／備註	照片/圖則						
5768CL B	中部水域的人工島 策略性研究	(此項目於 2014年11 月26日的 工務小組 委員會會 議上撤 回。當局正 在重新檢 視此項目 的預計費 用。)	發展局局長 土木工程 拓展署	(此項目於 2014年11月 26日的工務 小組委員會 會議上撤 回。當局正 在重新檢視此 項目的推展 時間表。)	(此項目於 2014年11月26日的 工務小組委員 會會議上撤 回。當局正在重 新檢視此項目的 推展時間 表。)	工程計劃主要為中部水域建設人工島進行策 略性研究，範圍包括初步工程可行性及基建設 施研究，包括概括填海範圍及交通連接、初步 規劃建議，包括可考慮土地用途、港口運作及 海上交通與安全研究、策略性環境評估、漁業 影響評估、諮詢相關持份者以及相關的工地勘 測工程，包括監督工作。	 <p>圖例： LEGEND: —— 香港特別行政區區界 BOUARDY OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION —— 研究範圍 STUDY AREA</p> <table border="1"> <tr> <td>名稱 title 工程計劃項目號 768CL號 中部水域人工島策略性研究的研究範圍 PROJECT NO. 768CL STUDY AREA OF STRATEGIC STUDIES FOR ARTIFICIAL ISLANDS IN THE CENTRAL WATERS</td> <td>圖則號 drawing no. PW-SK14-003</td> <td>比例 scale 1: 200 000</td> </tr> <tr> <td>版權所有 COPYRIGHT RESERVED</td> <td>土木工程拓展署 CIVIL ENGINEERING DEPARTMENT CEDD</td> <td>土木工程部 CIVIL ENGINEERING DEPARTMENT CEDD</td> </tr> </table>	名稱 title 工程計劃項目號 768CL號 中部水域人工島策略性研究的研究範圍 PROJECT NO. 768CL STUDY AREA OF STRATEGIC STUDIES FOR ARTIFICIAL ISLANDS IN THE CENTRAL WATERS	圖則號 drawing no. PW-SK14-003	比例 scale 1: 200 000	版權所有 COPYRIGHT RESERVED	土木工程拓展署 CIVIL ENGINEERING DEPARTMENT CEDD	土木工程部 CIVIL ENGINEERING DEPARTMENT CEDD
名稱 title 工程計劃項目號 768CL號 中部水域人工島策略性研究的研究範圍 PROJECT NO. 768CL STUDY AREA OF STRATEGIC STUDIES FOR ARTIFICIAL ISLANDS IN THE CENTRAL WATERS	圖則號 drawing no. PW-SK14-003	比例 scale 1: 200 000											
版權所有 COPYRIGHT RESERVED	土木工程拓展署 CIVIL ENGINEERING DEPARTMENT CEDD	土木工程部 CIVIL ENGINEERING DEPARTMENT CEDD											

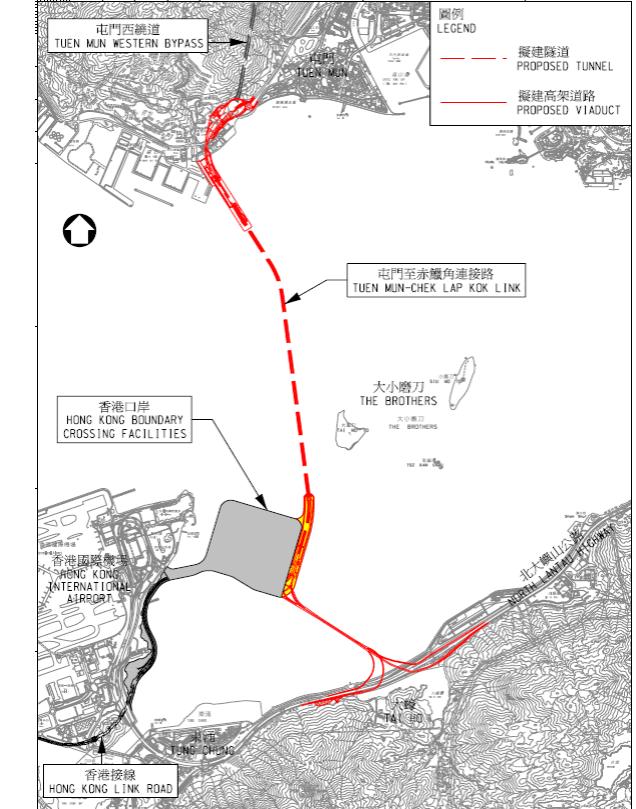
#### (4) 道路工程項目

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容／備註	照片/圖則
781CL B	東涌第 54 區房屋發展的基礎設施工程	284.80	運輸及房屋局局長 土木工程拓展署	2017 年年尾	檢討中	<p>工程旨在配合東涌第 54 地區房屋發展的發展，為其提供相關的基礎設施，及於迎禧路以北建造行人路、單車徑及進行美化工程。</p> <p>擬議工程的詳細設計已完成，如立法會批准撥款申請，工程預期在 2017 年年尾展開。</p>	 <p><b>圖例 LEGEND</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>工地界線 SITE BOUNDARY</li> <li>擬議行車道及行人路 PROPOSED CARRIAGEWAY WITH FOOTPATHS</li> <li>擬議行人路及單車徑 PROPOSED FOOTPATH AND CYCLE TRACK</li> <li>擬議排污工程 PROPOSED SEWERAGE WORKS</li> <li>公營房屋發展 PUBLIC HOUSING DEVELOPMENT</li> </ul>

#### (4) 道路工程項目

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容／備註	照片/圖則
844TH A	港珠澳大橋香港接線	25,047.20	運輸及房屋局局長 路政署	05/2012	2017年年底	工程計劃主要包括詳細設計及建造港珠澳大橋香港接線。  香港接線的兩份設計及建造合約已於2012年5月31日開展。	
845TH A	港珠澳大橋香港口岸 - 填海及口岸設施	35,895.00	運輸及房屋局局長 路政署	11/2011	2017年年底 (完成通車必不可少的設施)	工程計劃主要包括建造港珠澳大橋香港口岸的填海及口岸設施。  香港口岸的填海工程已於2011年11月30日動工。上蓋設施當中的交通管制及監察系統合約、旅檢大樓工程合約、基礎設施工程第1期(西面部分)合約、基礎設施工程第2期(南面部分)合約、車輛通關廣場,輔助建築物及設施合約、及車輛自動清關支援系統合約亦分別於2014年1月、2014年4月、2014年7月、2015年3月、2015年4月及2015年8月展開;而門架式X光車輛檢查系統合約及餘下輔助建築物及設施合約亦已於2015年12月展開。	

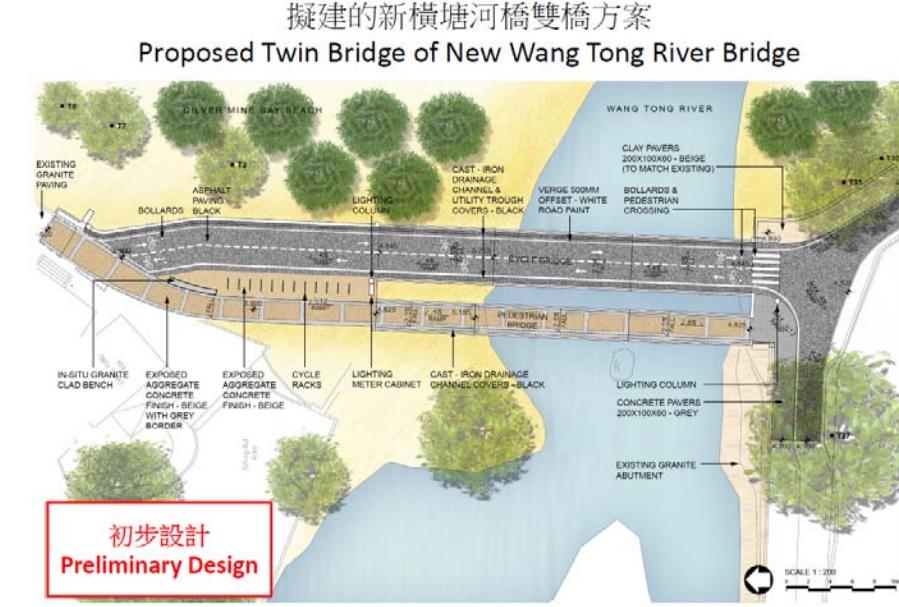
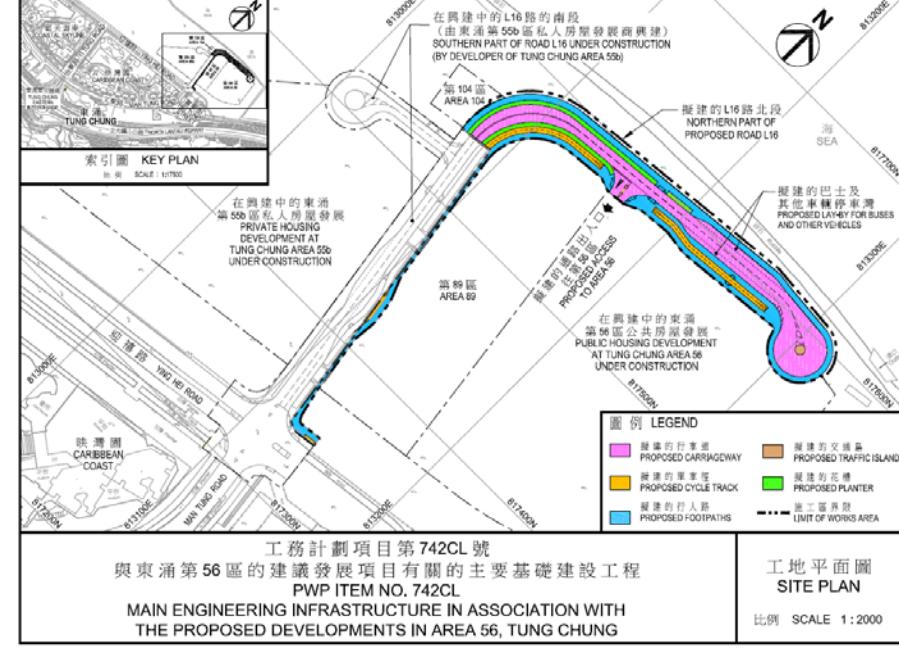
#### (4) 道路工程項目

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容／備註	照片/圖則
846TH A	屯門至赤鱲角連接路- 詳細設計、工地勘測及前期工程	1,909.60	運輸及房屋局局長路政署	11/2011	檢視進行中	<p>工程計劃主要包括進行屯門至赤鱲角連接路的海底隧道南面出入口的填海工程(即前期工程); 以及委聘顧問為屯門至赤鱲角連接路的餘下工程(即除了前期工程外)進行詳細設計和相關工地勘測。</p> <p>前期工程與香港口岸的填海工程已透過同一份工程合約於 2011 年 11 月 30 日動工。相關的工地勘測已於 2013 年 11 月完成。</p>	

#### (4) 道路工程項目

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容／備註	照片/圖則
857TH A	屯門至赤鱲角連接路 - 建造工程	44,798.40	運輸及房屋局局長 路政署	06/2013	檢視進行中	<p>工程計劃主要包括建造屯門至赤鱲角連接路。</p> <p>屯門至赤鱲角連接路的首三份工程合約已分別於 2013 年 6 月、8 月及 2014 年 7 月開展。</p> <p>現時，屯門至赤鱲角連接路的建造工程正全面推展。屯門至赤鱲角連接路南面連接路原訂的完工時間是與港珠澳大橋主橋的完工時間互相銜接，而北面連接路原訂於 2018 年底完工。不過，由於工程存在技術困難，工期壓力非常大，相信未能按上述原訂的目標完工。路政署現正緊密監察工程進度，致力克服有關的技術困難，盡力追趕工程進度，並就屯門至赤鱲角連接路項目的通車日期進行全面檢視。</p>	

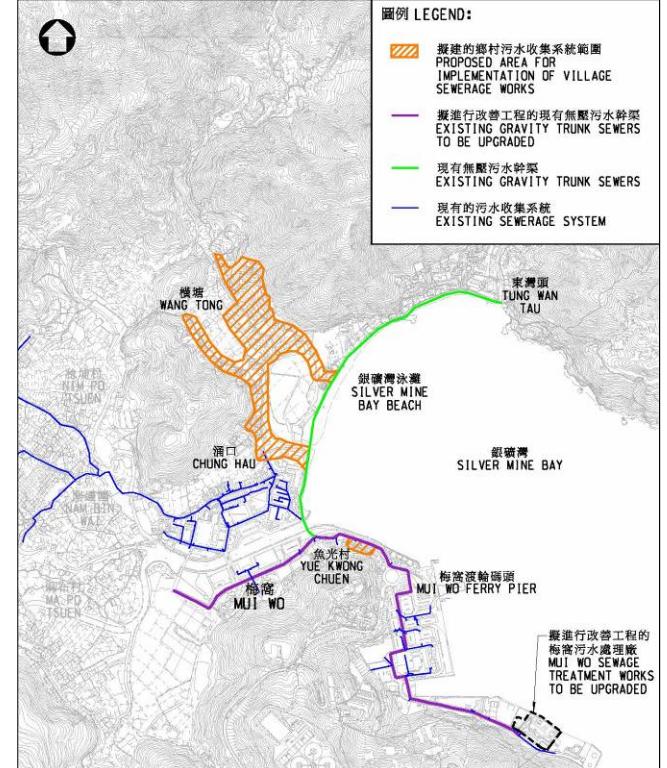
#### (4) 道路工程項目

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容/備註	照片/圖則
6850TH B	新橫塘河橋		檢討中 運輸及房屋局局長 路政署	檢討中 運輸及房屋局局長 路政署	檢討中 運輸及房屋局局長 路政署	<p>工程計劃是在梅窩銀礦灣的橫塘河上興建一條長 35 米包括公用設施共用槽的新天橋，以取代現時的橫塘河行人橋。工程計劃主要提供單車道和行人道，分別內闊為 3.5 米和 2.85 米。</p> <p>這項工程是在初步設計階段。</p>	 <p>擬建的新橫塘河橋雙橋方案 Proposed Twin Bridge of New Wang Tong River Bridge</p> <p>初步設計 Preliminary Design</p>
742CL A	與東涌第 56 區的建議發展項目有關的主要基礎建設工程	54.80	運輸及房屋局局長 土木工程拓展署	09/2014	10/2016	<p>工程計劃包括道路、渠務及供水等基建工程以配合該區域發展。</p> <p>工程於 2014 年 9 月開展，並於 2016 年 10 月完成。</p>	 <p>工務計劃項目第 742CL 號 與東涌第 56 區的建議發展項目有關的主要基礎建設工程 PWP ITEM NO. 742CL MAIN ENGINEERING INFRASTRUCTURE IN ASSOCIATION WITH THE PROPOSED DEVELOPMENTS IN AREA 56, TUNG CHUNG</p> <p>工地平面圖 SITE PLAN 比例 SCALE 1:2000</p>

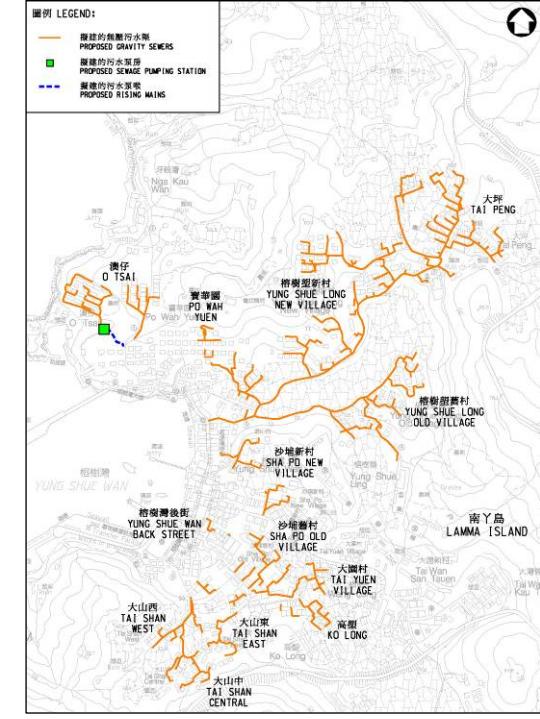
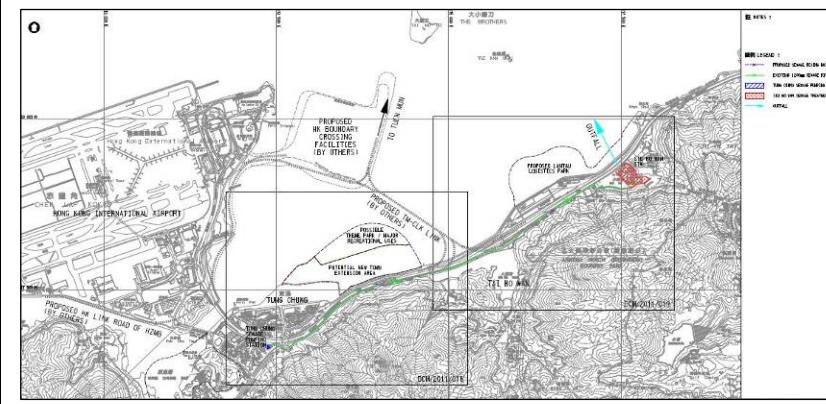
#### (4) 道路工程項目

工程編號 及 級別	工程名稱	預計費用 (百萬元)	決策科首長 及負責 部門/機構	動工日期 (月/年)	竣工日期 (月/年)	工程內容／備註	照片/圖則
6101TX D	在公共行人天橋、高架行人道及行人隧道加建暢道通行設施第二組 - 勘查研究、設計及建造	118.00	運輸及房屋局局長 土木工程拓展署	10/2015	05/2018	<p>工程主要為離島區下列 3 條公共行人天橋/隧道加建升降機設施：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 橫跨裕東路及松仁路的行人天橋（結構編號：NF328）；</li> <li>2. 橫跨裕東路近東涌下嶺皮的行人天橋（結構編號：NF332）；</li> <li>3. 橫跨順東路近大嶼山北區警署的行人隧道（結構編號：NS230）。</li> </ol> <p>上述工程項目已於 2015 年 11 月開展，現正進行地底管道設施遷移及地基工程等工作。工程項目預計於 2018 年年中完成。</p>	

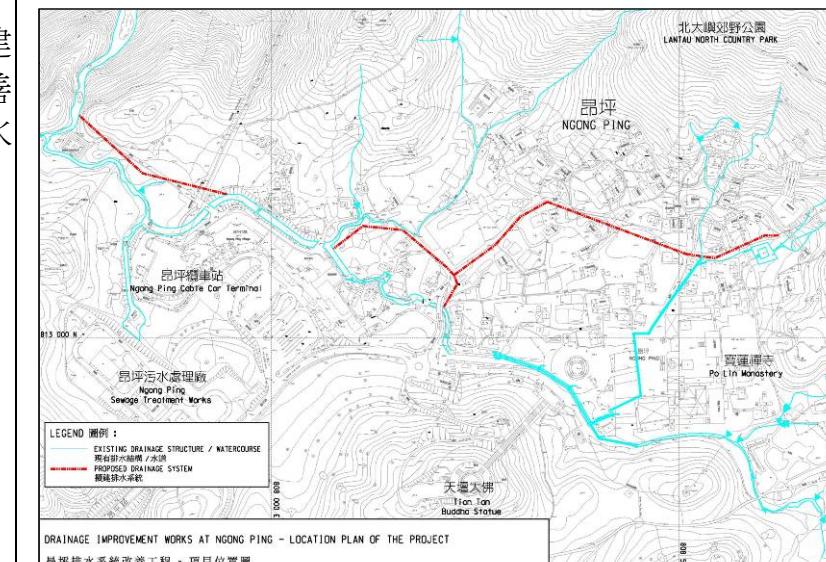
## (5) 渠務工程項目

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容／備註	照片/圖則
387DS A	梅窩污水處理廠改善工程及梅窩市中心與橫塘污水收集系統工程	967.20	環境局局長 渠務署	07/2012	09/2017	<p>工程主要改善現有的梅窩污水處理廠及在梅窩市中心現有長約兩公里的污水幹渠，及在梅窩兩個未敷設污水收集設施的地區(即橫塘和魚光村)鋪設污水渠。</p> <p>工程在施工階段，已完成約 65%。</p>	 <p>圖例 LEGEND:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>擬建的鄉村污水收集系統範圍 PROPOSED AREA FOR IMPLEMENTATION OF VILLAGE SEWERAGE WORKS</li> <li>擬進行改善工程的現有無壓污水幹渠 EXISTING GRAVITY TRUNK SEWERS TO BE UPGRADED</li> <li>現有無壓污水幹渠 EXISTING GRAVITY TRUNK SEWERS</li> <li>現有的污水收集系統 EXISTING SEWERAGE SYSTEM</li> </ul>

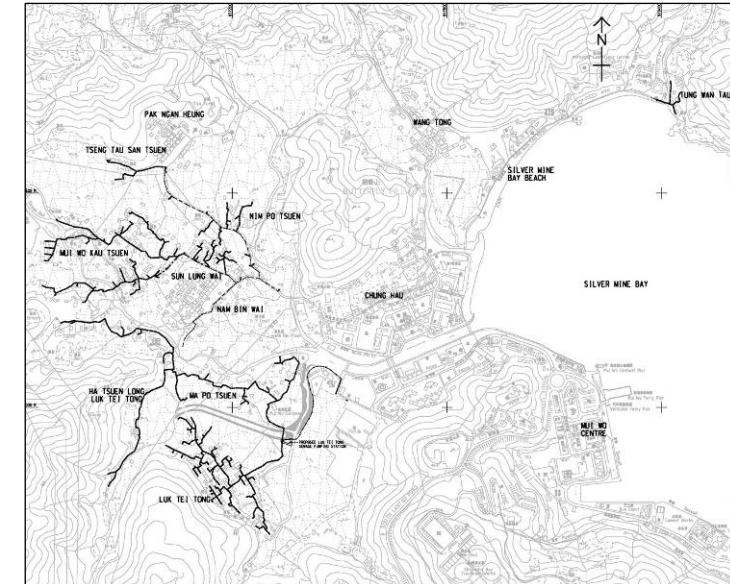
## (5) 渠務工程項目

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容／備註	照片/圖則
397DS A	離島污水收集系統第 2 階段 – 南丫鄉村污水收集系統第 2 期第 1 部分工程	340.20	環境局局長 渠務署	12/2013	06/2018	工程主要為南丫島榕樹灣十三個未敷設污水收集設施的地區(即沙埔新村、沙埔舊村、榕樹灣後街、大山西、大山東、大山中、高望(部分)、大園村(部分)、澳仔、寶華園、榕樹塱新村、榕樹塱舊村及大坪)鋪設長約九公里的污水渠。工程在施工階段，已完成約 42%。	
381DS A	在東涌及小蠠灣之間增建一條加壓污水管及修復現有加壓污水管	1,362.60	環境局局長 渠務署	08/2016	第 1 期 (建造加壓污水管) 06/2023 第 2 期 (修復現有加壓污水管) 12/2025	工程包括在東涌至小蠠灣增建一條加壓污水管、修復現有加壓污水管及建造有關設施。第 1 期工程已於 2016 年 8 月展開。工程在施工階段，已完成約 1%。	

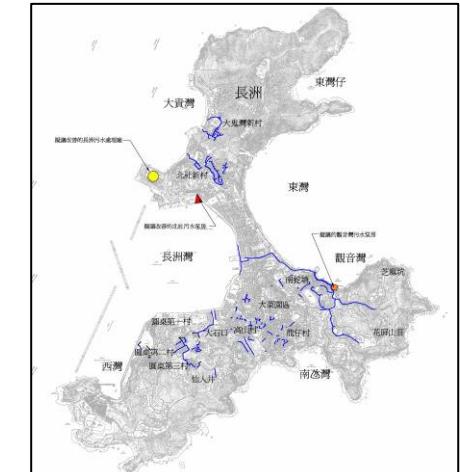
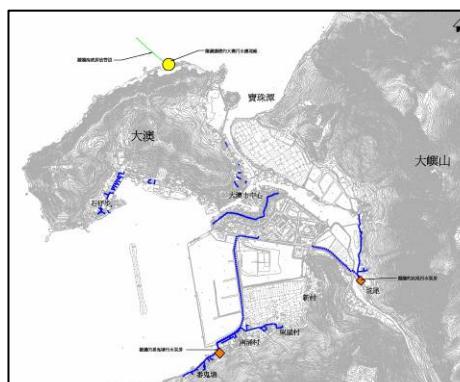
## 5) 渠務工程項目

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容／備註	照片/圖則
163CD B	昂坪雨水排放系統改善工程	複核中	發展局局長 渠務署	2018年第2季	2020年第3季	工程包括在寶蓮禪寺和昂坪 360 終點站北面建造約 900 米長的排水管道及箱形暗渠，以改善現有的雨水排放系統，從而減低昂坪一帶的水浸風險。 工程在詳細設計階段。	

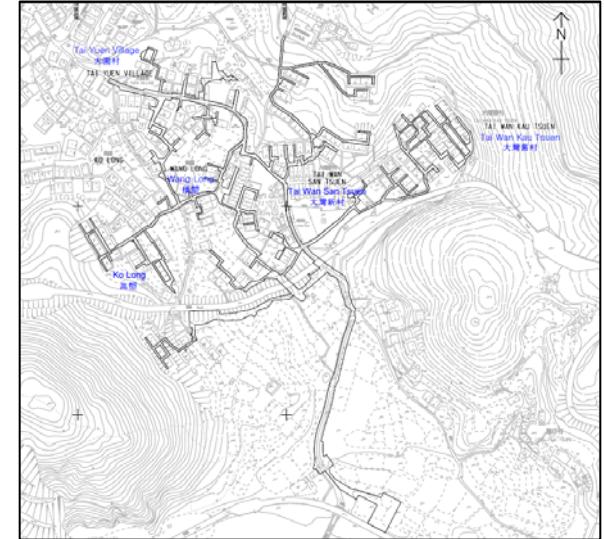
## (5) 渠務工程項目

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容／備註	照片/圖則
343DS B	離島污水收集系統第 2 階段 – 坪洲鄉村污水收集系統第 2 期	複核中	環境局局長 渠務署	2018 年第 4 季	2022 年第 4 季	工程計劃旨在為坪洲未有污水設施的鄉村提供公共污水收集系統，以改善坪洲的水質和在區內未接駁污水渠地方的衛生情況。	
353DS B	離島污水收系統第 2 階段- 擴展污水收集系統至梅窩其他未有污水設施的鄉村	複核中	環境局局長 渠務署	2018 年第 4 季	2023 年第 2 季	工程主要為梅窩鄉村未有污水收集系統的地 區敷設污水渠。 工程在詳細設計階段。	

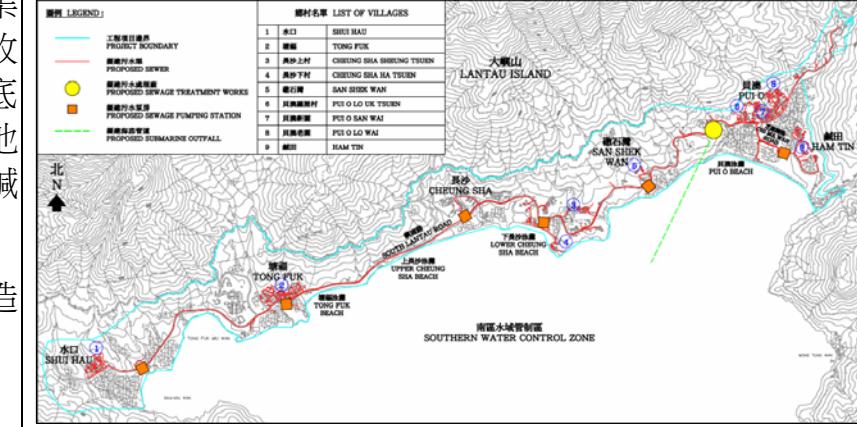
## (5) 渠務工程項目

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容／備註	照片/圖則
354DS B	離島污水收集系統第 2 階段 – 長洲及大澳污水收集、處理及排放改善工程	複核中	環境局局長 渠務署	2018 年第 2 季	2023 年第 2 季	工程主要為長洲及大澳鄉村未有污水收集系統的地區敷設污水渠，及改善現有長洲及大澳污水處理廠的設施。 工程在詳細設計階段。	 

## (5) 渠務工程項目

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容／備註	照片/圖則
355DS B	離島污水收集系統第 2 階段 – 南丫鄉村污水收集系統第 2 期第 2 部分工程	複核中	環境局局長 渠務署	2018 年第 3 季	2023 年第 1 季	工程主要為榕樹灣七個未敷設污水收集設施的地區(大園村(部分)、高望(部分)、橫望、大灣新村、大灣舊村、龍仔村及洪聖爺)敷設污水渠及建造 2 座污水泵房。 工程在詳細設計階段。	 

## (5) 渠務工程項目

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容／備註	照片/圖則
331DS B	離島污水收集系統第2階段 - 南大嶼山污水收集系統工程	複核中	環境局局長 渠務署	2018年第1季	2024年第3季	<p>工程主要為南大嶼山地區建造公共污水收集系統。工程包括建造污水主幹渠、鄉村污水收集系統、污水泵房、污水處理廠和相關的海底排放管，以便妥善收集及處理來自南大嶼山地區包括水口、塘福、長沙、礮石灣、貝澳和鹹田等地區的污水。</p> <p>工程在詳細設計階段。礮石灣污水處理廠建造工程的計劃及圖則已於2016年12月刊憲。</p>	

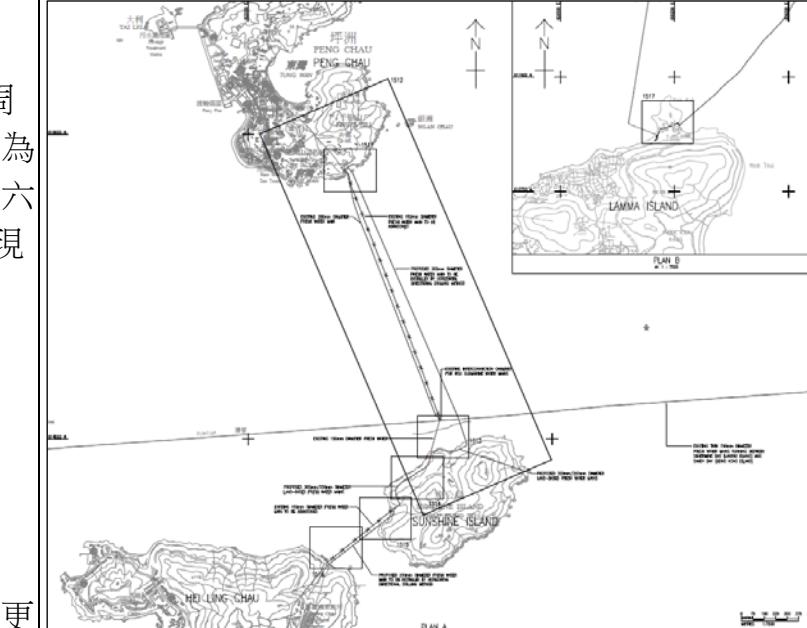
## (6) 水務工程項目

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容／備註	照片/圖則
186WC A	更換及修復水管工程第三階段	89.00	發展局局長 水務署	03/2009	02/2017	<p>工程合約編號 18/WSD/08 包括在大嶼山大澳、石壁、長洲及南丫島更換總長度約十六公里，直徑由二十毫米至四百五十毫米的老化食水管。</p> <p>工程於 2009 年 3 月開始，更換及修復水管工程已於 2015 年 12 月底完成。少量未完成的工程例如在閥門井上安裝欄杆現正進行中，並預計於 2017 年 2 月完成。</p>	 <p>在大嶼山大澳進行中的工程</p>  <p>在長洲進行中的工程</p>

## (6) 水務工程項目

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容／備註	照片/圖則
189WC A	更換及修復水管工程第四階段第二期	4510.30	發展局局長 水務署	10/2012	07/2017	<p>工程計劃包括在各區更換及修復水管。在離島區的兩項工程如下：</p> <p>(i) 工程合約編號 15/WSD/11</p> <p>工程包括在東大嶼山、南大嶼山、西大嶼山、坪洲、長洲及南丫島更換總長度約 38 公里、直徑由 20 至 1200 毫米的老化食水管。</p> <p>工程已於 2012 年 10 月展開，更換水管之敷設工程已於 2016 年 9 月底完成。餘下之工序預計於 2017 年 7 月完成。</p>	 <p>在大嶼山長沙嶼南道進行中的工程</p>  <p>在大嶼山大澳大澳道進行中的工程</p>

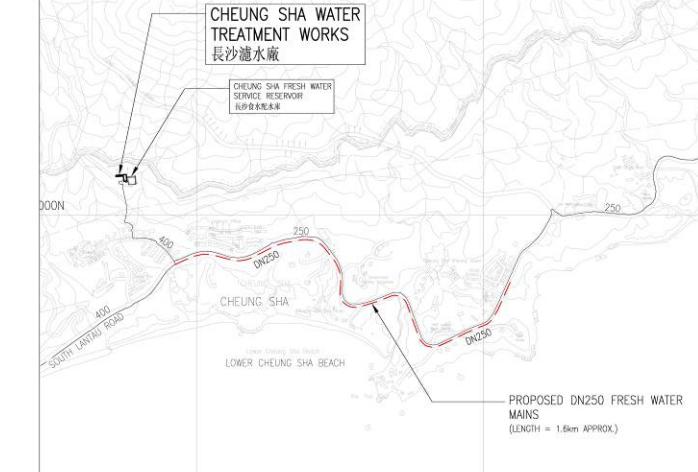
## (6) 水務工程項目

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容／備註	照片/圖則
189WC A	更換及修復水管工程 第四階段第二期	412.00	發展局局長 水務署	09/2013	06/2016	<p>(ii) 工程合約編號 16/WSD/11</p> <p>工程包括用水平對向方法更換坪洲至周公島及周公島至喜靈洲之間總長度約 2.5 公里、直徑分別為 300 毫米和 250 毫米的老化海底水管以及更換約六百米長陸上水管；並為港島西和南丫島之間兩條現有 300 毫米的海底水管更換陰極保護系統。</p> <p>至 2016 年 12 月底，坪洲至周公島及周公島至喜靈洲段之海段水管道之鑽挖工程及水管亦已裝置完成並已接駁上現有水管網上。有關工程已於 2016 年 6 月基本完成。</p> <p>至於港島西和南丫島之間兩條現有的海底水管更換陰極保護系統方面，工程亦已測試完成並已正在運行中，有關工程已基本完成亦於 2017 年 2 月交付於相關部門運作。</p>	

## (6) 水務工程項目

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容／備註	照片/圖則
333WF A	長洲食水供應改善工程	254.80	發展局局長 水務署	10/2013	03/2017	<p>工程合約編號 1/WSD/13 工程已於 2013 年 10 月展開，並預計於 2017 年 3 月竣工，至 2016 年 12 月已完成 95% 的工程。</p> <p>工程項目包括由大嶼山至長洲，橫跨北長洲海峽敷設一條長約 1.4 公里，直徑 500 毫米的海底水管，以及在上岸地點附近敷設長約 150 米，直徑 250 毫米的地下喉管。</p>	
356WF B	東涌食水供應系統提升工程	檢討中	發展局局長 水務署	2017 年第三季	2020 年第二季	<p>工程項目包括建造東涌二號食水配水庫(存水量約 40000 立方米)以及接駁擬議東涌二號食水配水庫至現有食水分配網絡。</p> <p>水務署正為工程項目進行詳細勘探、研究及設計，預計在 2017 年年中動工。</p>	

## (6) 水務工程項目

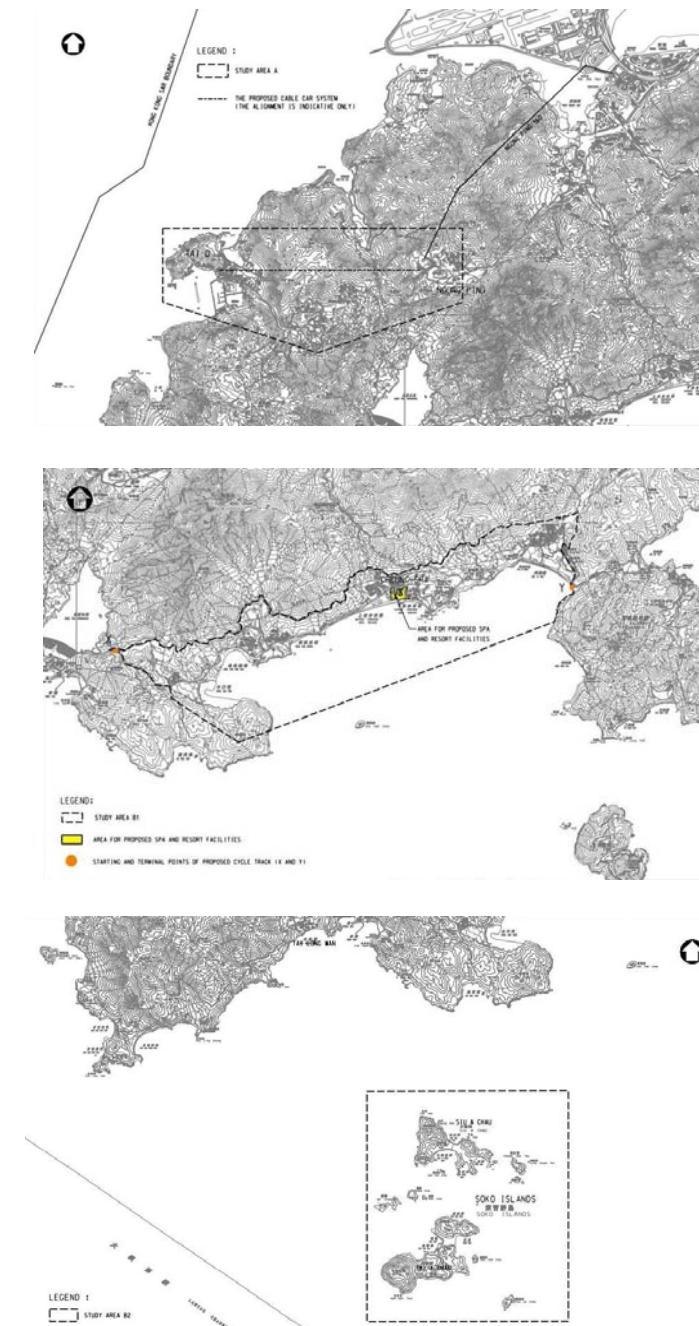
工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容／備註	照片/圖則
360WF B	長沙瀘水廠提升工程	檢討中	發展局局長 水務署	2018年第二季	2020年第四季	項目主要用作長沙瀘水廠，由現在的日產量6,000 立方米提升至 7,500 立方米。工程將會包括在瀘水廠撥地範圍內增建/改裝/翻新瀘水裝置及附帶的土木、結構、土力及機電工程。另外，嶼南道將敷設一段長約 1.6 公里，直徑250 毫米的水管，以滿足消防用水流量要求。	

(7) 其他

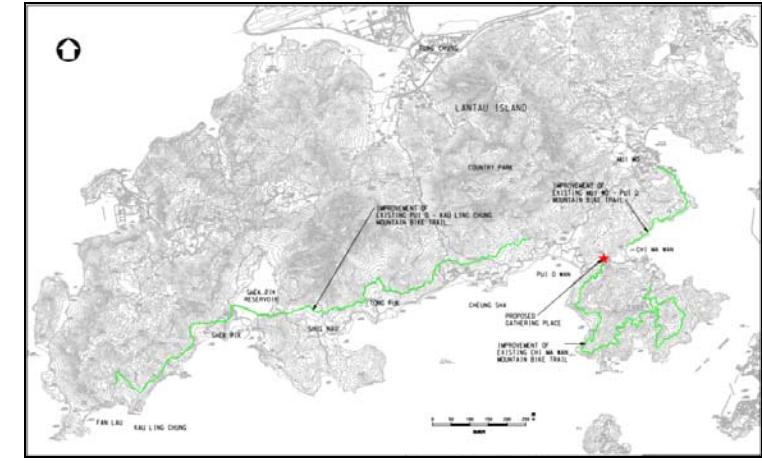
工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容／備註	照片/圖則
7100CX 7D67CL D	南丫島索罟灣前南丫石礦場地區未來土地用途發展規劃及工程研究 - 可行性研究	29.90	發展局局長 規劃署 及 土木工程 拓展署	01/2012	有待決定	<p>研究內容包括制訂南丫島索罟灣前南丫石礦場不同的土地用途方案、進行規劃和工程研究及環境影響評估。</p> <p>就發展模式方面，政府正積極考慮利用私人發展商的開發能力，提供基建及配套設施。政府正進行一項「南丫島索罟灣前南丫石礦場未來發展的市場意向調查及發展計劃邀請」，以覆檢建議發展大綱草圖及進行市場意向調查，從而對發展模式提出建議。視乎市場意向調查的結果，建議發展大綱草圖或需作修改，屆時才可決定規劃和工程研究的完成日期。</p>	

## (7) 其他

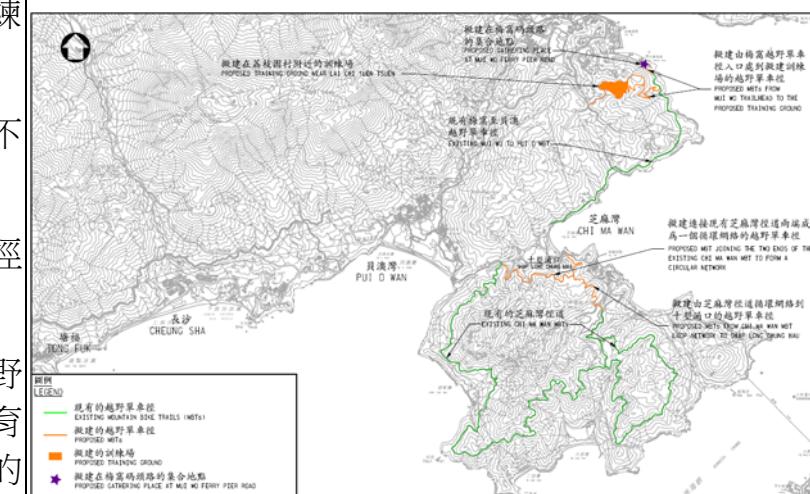
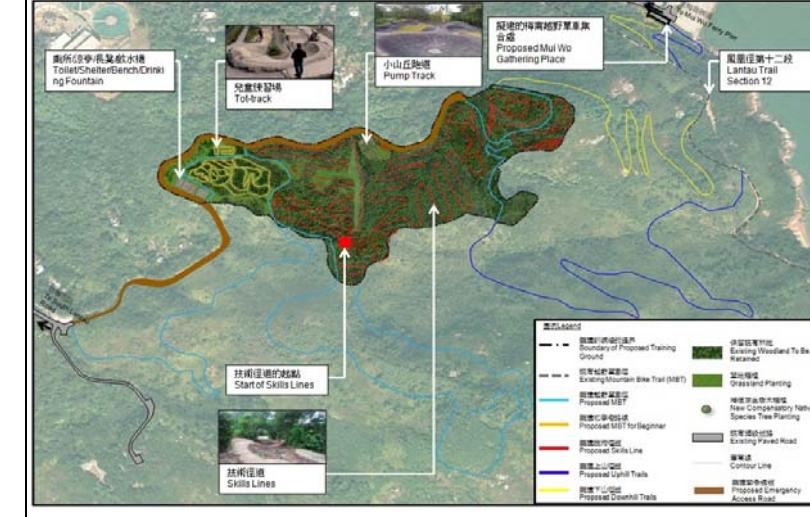
(7) 其他

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容／備註	照片/圖則
D 7E38RG 7E34RG	由昂坪延伸至大澳的纜車系統及長沙與索罟群島的水療度假村發展的初步可行性研究 - 可行性研究	18.00	發展局局長及 土木工程拓展署	07/2015	06/2017	初步可行性研究內容包括探討昂坪至大澳的纜車系統及長沙與索罟群島的水療度假村發展在技術、法規以及成本效益等方面的初步可行性。預料研究於 2017 年第二季完成。	

## (7) 其他

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容／備註	照片/圖則
5G97RS D	南大嶼山越野單車徑網絡改善工程	11.90	發展局局長 土木工程 拓展署	11/2015	03/2017	<p>工程主要為現有越野單車徑的改善工程，包括以下項目：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>改善現有梅窩至貝澳越野單車徑、芝麻灣越野單車徑和貝澳至狗嶺涌越野單車徑部份路段，使其更安全及適合騎車行走，並防止水土流失</li> <li>在芝麻灣越野單車徑西面起點設置越野單車人士集合地點，提供配套設施如資訊/教育服務站</li> </ol> <p>工程已於 2015 年年底展開，現已完成 60% 的工程。</p>	 <p>南大嶼山越野單車徑網絡改善工程 – 位置圖</p> <div data-bbox="2239 1201 3033 1729"> <div data-bbox="2239 1201 2651 1426"> <p>資訊/提示牌和告示版 Advisory / warning signage and information board</p>  </div> <div data-bbox="2651 1201 3033 1426"> <p>在個別路段安裝圍欄 To install railings at the selected locations</p>  </div> <div data-bbox="2239 1426 3033 1729"> <p>在現有的徑道加入不同的徑道技術特點 Introduction of different technical trail features (TTFs) at existing MBTs</p> <div data-bbox="2239 1471 3033 1729">  <p>Jerm 直路技術特點</p> <p>Berm 彎路技術特點</p> <p>Grade Reversal 坡度逆向技術特點</p> <p>Jump 跳台</p> </div> </div> </div> <p>南大嶼山越野單車徑網絡改善工程 – 例子</p>

## (7) 其他

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容／備註	照片/圖則
5290RS A	南大嶼山(梅窩及芝麻灣)越野單車徑網絡擴建工程	41.63	發展局局長 土木工程 拓展署	12/2016	07/2018	<p>工程主要為南大嶼山新增的越野單車徑道和訓練設施，包括以下項目：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>在荔枝園村附近的山頂上建設一個具各種不同技術水平徑道的訓練場</li> <li>開闢連接現有芝麻灣徑道的東西兩端的新徑道，成為一個循環網絡</li> <li>在梅窩至貝澳越野單車徑東面起點設置越野單車人士的集合地點，提供配套設施如資訊/教育服務站，並開闢一條連接訓練場及梅窩徑道起點的新徑道</li> </ol> <p>部份工程已於 2016 年年底展開。</p>	 <p>南大嶼山(梅窩及芝麻灣)越野單車徑網絡擴建工程 - 位置圖</p>  <p>擬建在荔枝園村附近的山頂上的訓練場</p>

